

**Les résultats d'apprentissage  
manitobains en français langue  
première (M-S4)**

*Nouvelles directions  
pour le renouveau de l'éducation*

*Bureau de l'éducation française  
Éducation et Formation professionnelle  
Manitoba  
Linda G. McIntosh, ministre*



---

**LES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE MANITOBAINS  
EN FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE (M-S4)**

**novembre 1996**

---

---

**ISBN 0-7711-2073-7**

Dépôt légal - 4<sup>e</sup> trimestre 1996  
Bibliothèque nationale du Canada

Droits réservés © 1996, La Couronne du chef du Manitoba représentée par la ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle. Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Division du Bureau de l'éducation française, 1181 avenue Portage, local 509, Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3.

Tous les efforts ont été faits pour indiquer les sources d'origine et pour respecter la Loi sur le droit d'auteur. Si, dans certains cas, des omissions ont eu lieu, prière d'en aviser Éducation et Formation professionnelle Manitoba pour qu'elles soient rectifiées.

Dans le présent document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.

---

# TABLE DES MATIÈRES

Remerciements .....	v
Introduction .....	vii
1. Mise en contexte .....	vii
2. Une vision de l'apprentissage du français langue première au Manitoba .....	x
3. Les différents domaines du document <i>Les résultats d'apprentissage         manitobains en français langue première (M-S4)</i> .....	xv
4. Pratique de langue et compétence langagière .....	xx
Références et sources bibliographiques principales .....	xxi
Résultats d'apprentissage généraux .....	1
<b>Culture et Identité</b> .....	3
C1. L'élève sera capable de se situer face aux réalités linguistiques et culturelles francophones de son milieu et d'ailleurs .....	4
C2. L'élève sera capable d'exprimer dans son milieu certaines valeurs et manifester certains comportements qui témoignent de la manière dont il vit sa francophonie .....	8
Culture et Identité — le continuum .....	10

<b>Communication orale</b> .....	17
<b>1. L'écoute</b>	
CO1. L'élève sera capable de planifier son écoute en fonction de la situation de communication et de la tâche à réaliser. ....	18
CO2. L'élève sera capable de gérer son écoute en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser .....	20
CO3. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à ses besoins d'information. ....	23
CO4. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux divers, y compris des produits médiatiques, pour répondre à ses besoins d'imaginaire et d'esthétique. ....	24
<b>2. L'interaction</b>	
CO5. L'élève sera capable de gérer ses interventions dans des situations d'interaction .....	26
<b>3. L'exposé</b>	
CO6. L'élève sera capable de préparer ses présentations et ses interventions en fonction de son intention de communication et d'un souci de clarté et de correction de la langue. ....	28

	<b>Écriture</b> .....	87
CO7.	L'élève sera capable de gérer ses présentations et ses interventions en utilisant les stratégies et les connaissances appropriées à la situation de communication et à la transmission claire d'un message. ....	30
CO8.	L'élève sera capable de s'exprimer de diverses façons afin de satisfaire ses besoins de communiquer des informations, d'explorer la langue et de divertir. ....	32
	Communication orale — le continuum .....	34
	<b>Lecture</b> .....	57
L1.	L'élève sera capable de planifier sa lecture de textes divers, y compris des produits médiatiques, en fonction de la situation de communication et de la tâche à réaliser. ....	58
L2.	L'élève sera capable de gérer sa lecture de textes divers, y compris des produits médiatiques, en utilisant les stratégies et les connaissances appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.....	60
L3.	L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour satisfaire ses besoins d'information.....	64
L4.	L'élève sera capable de comprendre des textes divers, y compris des produits médiatiques, pour satisfaire ses besoins d'imaginaire et d'esthétique .....	68
	Lecture — le continuum .....	72
	É1.	L'élève sera capable de planifier son projet d'écriture en fonction de la situation de communication. .... 88
	É2.	L'élève sera capable de gérer son projet d'écriture en utilisant les stratégies et les connaissances appropriées pour communiquer clairement et correctement son message en fonction de la situation de communication. .... 90
	É3.	L'élève sera capable d'écrire des textes divers pour satisfaire ses besoins de communication d'information. .... 110
	É4.	L'élève sera capable d'écrire des textes divers pour satisfaire ses besoins d'imaginaire et d'esthétique. .... 114
	Écriture — le continuum.....	116
	Appendice A .....	141

## REMERCIEMENTS

---

Le Bureau de l'éducation française exprime ses sincères remerciements aux personnes suivantes qui ont participé à l'élaboration et à la mise au point de ce document.

### Membres de l'équipe manitobaine qui ont participé à l'élaboration du *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue première (M-12)*

Colette Balcaen	enseignante	École Lacerte
Gisèle Craft	consultante en éducation	Giroux
Simone Druwé	directrice adjointe	École Lavallée
Anna Labelle	conseillère pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
François Lentz	conseiller pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
	coordonnateur du projet	
Jeannette Martin	conseillère pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Sylvie Mathers	conseillère pédagogique	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Jeannette Perrin-Lévesque	assistante administrative	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
	opératrice de traitement de texte	
France Tremblay	enseignante	École St-Léon

### Membres du comité qui ont participé à la mise au point du document *Les résultats d'apprentissage manitobains en français langue première (M-S4)*

Colette Balcaen	enseignante	École Lacerte
Joanne Deniset	enseignante	École Taché
Simone Druwé	directrice adjointe	École Lavallée
Ephrem Dupont	professeur	Collège universitaire de Saint-Boniface
Émile Hacault	conseiller pédagogique (S1-S4)	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Nicole Massé	enseignante	École/collège régional Gabrielle-Roy
Sylvie Mathers	conseillère pédagogique (5-8)	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Gilbert Michaud	enseignant	Collège Louis-Riel
Lucille Phaneuf	conseillère pédagogique (M-4)	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française
Dée-Anne Vermette	enseignante	École Lavallée
Nadia Wrobel	opératrice de traitement de texte	Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Bureau de l'éducation française

